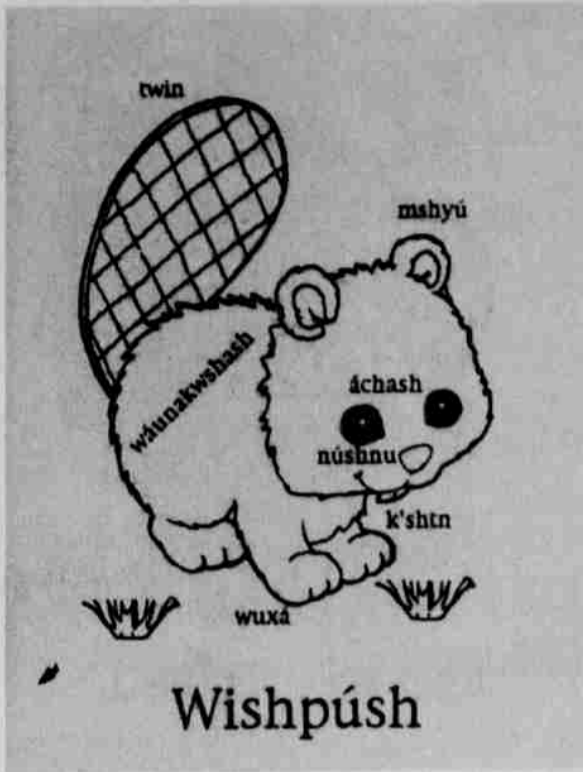


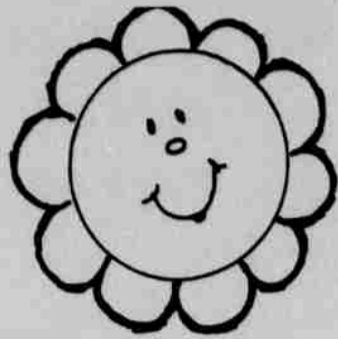
THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Paiute

New Beginings

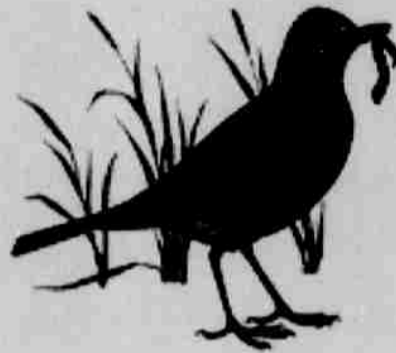


Wishpúsh

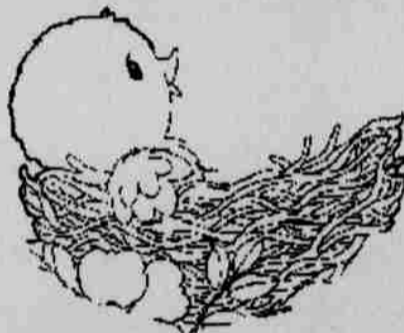


sun
taba
shining
tabedoa
meadowlark
patsedono

spring
tamano
robin
soogoo
worms
woabe



Each day a new blessing.
No'o tabeno pesa pudu nasootuhina.



*Spring is here,
spring is here.*
Tamano ya
petu, tamano
ya petu.

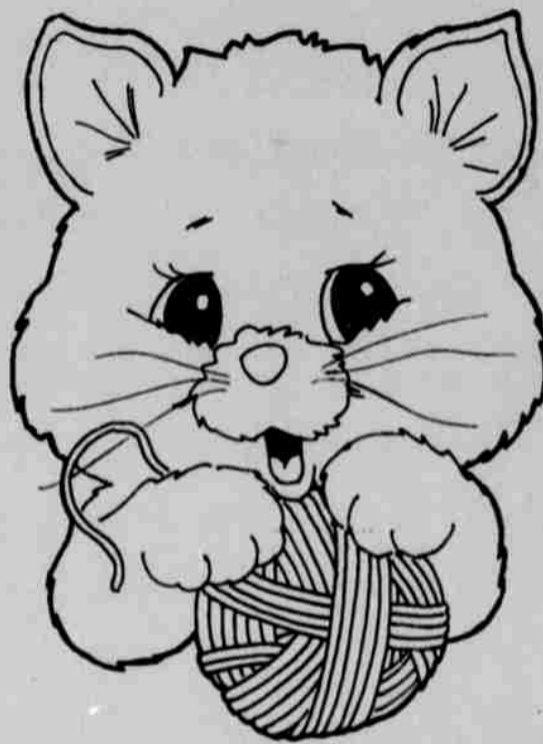
*The warmth of
spring.*
Tamano pesa
nayoopunne.

The meadow lark is singing
Mu patsedono'o pesa unnepunne.

*The robin is hopping about, looking for
worms.*

Mu soogoo nanadakwunina ewa
woabe hane.

In all directions new life is forming.
Mu pudu modu te na'entakwa
kemmadyakwe.



Poonedoa

Wasco

Ishumax Iguyam

New Beginings

Lablad iltga ilulait kwidau lablad
ishtugwilti qidau engi pu kanawi
dan pu itukdix atgumda itxlem
wilxbama.

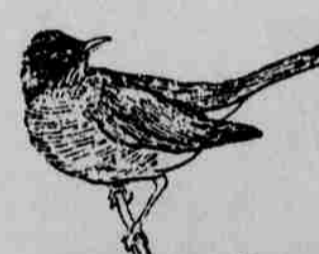
*Lots of snow and lots of rain will help
everything grow good, that is food in the
earth.*

Agalax akiax
The sun is shining.



Kanawi dan
itshumax itxlem
alma atgumda gengi
aish lablad

*All new foods are growing, were hoping
there will be plenty.*



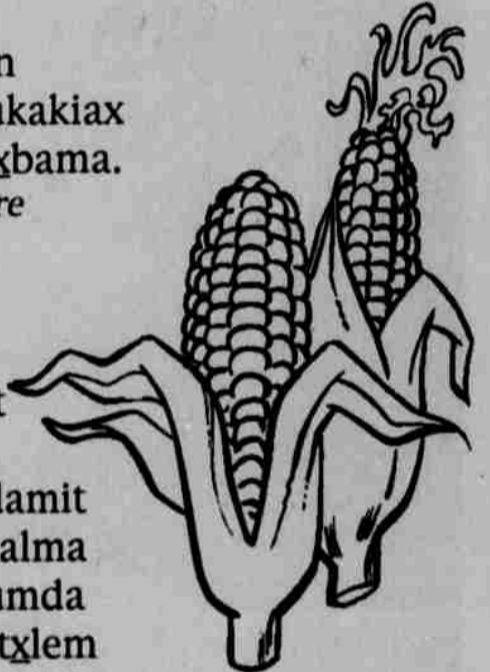
Ugwálalam
itc'inunks
The birds are singing:

*"Gawaxemdix aga ikiaxix,
Gawaxemdix aga ikiaxix."
"Spring is here, spring is here."*

Itcinunks tk'subnanan tk'dunaxqt
itwimwaksh

*Birds are hopping about, looking for
worms.*

Kanawi dan
itshumax ukakiax
itxlem wilxbama.
*New foods are
growing.*



Emchaika
nadidanwit
kanawi
anshgiuludamit
qengi aish alma
lablad atgumda
wilxbama itxlem
kwidau kanawi
dan.

*We, the Indian people are praying for an
abundance of roots and everything.*

Language Classes:

Wasco: Thursdays from 3:30 to 5 PM
in the Education Building (1st Floor
Training Room)

Sahaptin: Tuesdays and Thursdays
from 3:30 to 5 PM in the Language
Trailer.

Paiute: Wednesdays from 3:30 to 5
PM in the Language Trailer.

Home Base Classes:

Wasco: Thursdays from 6 to 8 PM.
Held at Cladys Tompson's Home
(For info. call Val Switzer at
553-3575.)

Sahaptin: Thursdays from 5 to 8 PM.
Held in the Simnasho Area.
(For info. call Suzie Slockish at
553-2201.)

Paiute: Tuesdays from 5 to 8 PM.
Held at Cheryl Lohman's Home.

Saying hello to...

The Culture & Heritage Department welcomes a new member to its full-time staff: **Nariyo Kono**. Nariyo is filling the new Curriculum Developer position in the Department. Nariyo was born in Japan but has spent the last 10 years sharing her talents with people at the University of Portland and, more recently, those at the University of Arizona. Please join us in welcoming Nariyo to the Language Program team!